

TORNION KAUPUNGIN JA HAAPARANNAN KUNNAN SIIRTYMÄKAUDEN SOPIMUS KOSKIEN YHTEISTÄ KIELIKOULUA (2018–2019)

1. Osapuolet

Tornion kaupunki ja Haaparannan kunta

2. Sopimuksen tausta, tarkoitus ja tavoitteet

Osapuolet ovat sopimuksessa 940819 päässeet yhteisymmärrykseen kielikoulun toiminnasta. Tämä tuolloin solmittu sopimus lakkaa 31.7.2019. Sopimus korvataan uudella laadittavalla sopimuksella, joka pohjautuu tähän siirtymäkauden sopimukseen. Laadittava sopimus tuodaan valtuustoihin hyväksyttäväksi vuoden 2018 aikana. Vuoden 1994 sopimus koskee 31.7.2019 asti oppilaita, jotka ovat tällä hetkellä luokissa 2-9. Vuoden 1994 sopimusta täydennetään nyt tällä sopimuksella kohdan 4 mukaisesti lukuvuoden 2018–2019 järjestelyillä.

3. Kielikoulun määritelmä

Kielikoululla tarkoitetaan tässä sopimuksessa Ruotsin ja Suomen opetusministeriön hyväksymää kaksikielistä opetusta, jonka Tornion kaupunki ja Haaparannan kunta yhdessä järjestävät Haaparannan peruskoulussa.

4. Lukuvuoden 2018-2019 järjestelyt

Kielikoulussa aloittaa syksyllä 2018 kaksikielinen 1. luokka, johon Tornioista on valittu 11 oppilasta. Haaparannalla on mahdollisuus täydentää omilla oppilailla kaksikielistä 1. luokkaa. Täydentämismahdollisuus on voimassa koko ensimmäisen lukuvuoden ajan ja koskee myös Torniota.

5. Sijainti, organisointi ja osapuolten vastuu kielikoulun toiminnassa

Kielikoulu sijaitsee Haaparannalla ja toimii Haaparannan kunnan alaisuudessa, jonka tehtävänä on:

- valvoa, että toiminnan tavoitteet ja suuntaviivat ovat yhdenmukaiset yleisten kansallisten ja paikallisten sekä kielikoulun suuntaviivojen kanssa
- palkata ja irtisanoa henkilökuntaa
- tilittää verot ja sosiaalimaksut
- toimia henkilökunnalle, lapsille, vanhemmille tai ulkopuolisille sattuvien vahinkojen ennaltaehkäisemiseksi

Päämies- ja työnantajavastuuta valvotaan. Haaparannan kunta vastaa itsenäisesti toiminnasta lakien ja sopimusten määräämissä puitteissa. Haaparannan kunta ja Tornion kaupunki vastaavat yhdessä henkilökunnan rekrytoinnista.

6. Kustannusten jako

Kielikoulun käyttökustannukset, lukuun ottamatta kuljetusta, oppilashuoltoa ja iltapäiväkerhoa, jaetaan oppilaskohtaisen hinnan mukaisesti. Hinta perustuu Haaparannan kunnan kielikoulun oppilaskohtaiseen hintaan/oppilas.

7. Johtosäntö

Koulun toimintaa säätelee kielikoulun johtokunnan vahvistama kielikoulun johtosäntö.

8. Toiminnan arviointi ja kehittäminen

Kielikoulun toiminnan arviointi ja kehittäminen kuuluvat kielikoulun johtokunnalle ja Haaparannan lapsi- ja nuorisolautakunnalle. Pyydetään lausunto Tornion kaupungin sivistyslautakunnalta.

9. Sopimuksen muuttaminen

Sopijapuolet voivat neuvotella tämän sopimuksen määräysten muuttamisesta, mikäli niiden yhteisesti sopimat toimintaedellytykset oleellisesti muuttuvat.

Neuvotteluesitys tulee tehdä heti kun sopimuksen muuttamistarvetta aiheuttanut tilanne on tullut muutosta haluavan osapuolen tietoon. Se ei kuitenkaan vapauta sopijapuolia sopimuksen noudattamisvelvollisuudesta ennen kuin neuvottelut on saatettu päätökseen.

10. Ylivoimainen este

Mikäli ylivoimainen este (force majeure), kuten sota, laaja työselkkäus, työsulku, tulipalo, ympäristökatastrofi, vakava tartuntatauti tai muu sopijapuolista riippumaton syy estää sopijapuolta täyttämästä sopimuksen mukaisia velvoitteita, sopijapuoli vapautuu sopimuksen velvoitteiden täyttämisestä.

Mikäli sopimus lakkaa, Haaparanta ja Tornio vastaavat yhdessä palkatusta henkilökunnasta voimassa olevien lakien ja sopimusten mukaan.

11. Allekirjoitukset

Tätä sopimusta on tehty kaksi samansisältöistä kappaletta, yksi kullekin sopijapuolelle.

Paikka ja aika:

Haaparannan kunnan puolesta

Tornion kaupungin puolesta



TORNIOHAPARANDA
KANSAINVÄLINEN KOHTAUSPAIKKA

Tornio-Haparanda

Tornio kaupunki, Saksenselkäntie 4, 954 00 Tornio, puhelin +358 (0) 14 432 11,
fax +358 (0) 14 431 900, e-posti tornio.kaupunki@tornio.fi, www.tornio.fi

